

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2012/203930]

Agriculture

En application de l'article 3, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 février 2010 concernant le mode de production et l'étiquetage des produits biologiques, un arrêté ministériel du 26 juin 2012 approuve le cahier des charges de l'ASBL Biogarantie® intitulé "Règles et normes pour le contrôle et la certification Bio de l'HORECA et des collectivités" dans sa version datée de janvier 2012 dans le cadre de l'usage d'indications se référant au mode de production biologique dans le secteur de la restauration collective.

Ce cahier des charges peut être consulté sur le portail de l'agriculture wallonne à l'adresse suivante :

http://environnement.wallonie.be/legis/agriculture/qualite/AM_restaurant_collective_26_06_2012.pdf

ÜBERSETZUNG**ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE**

[2012/203930]

Landwirtschaft

In Anwendung von Artikel 3 Absatz 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 11. Februar 2010 über den biologischen Landbau und die Kennzeichnung der biologischen Erzeugnisse wird das Lastenheft der V.o.E. "ASBL Biogarantie®" mit dem Titel "Règles et normes pour le contrôle et la certification Bio de l'HORECA et des collectivités" in seiner Fassung vom Januar 2012 im Rahmen der Verwendung von Hinweisen auf das biologische Produktionsverfahren im Bereich der Gemeinschaftsverpflegung durch einen Ministerialerlass vom 26. Juni 2012 genehmigt.

Dieses Lastenheft kann in französischer Sprache auf den Webseiten des Internetportals der wallonischen Landwirtschaft unter folgender Adresse eingesehen werden:

http://environnement.wallonie.be/legis/agriculture/qualite/AM_restaurant_collective_26_06_2012.pdf

VERTALING**WAALSE OVERHEIDSDIENST**

[2012/203930]

Landbouw

Overeenkomstig artikel 3, lid 2, van het besluit van de Waalse Regering van 11 februari 2010 inzake de productiemethode en etikettering van biologische producten wordt bij ministerieel besluit van 26 juni 2012 het productdossier van VZW "Biogarantie®" goedgekeurd, met als opschrift: "Règles et normes pour le contrôle et la certification Bio de l'HORECA et des collectivités", in de versie van januari 2012 in verband met het gebruik van verwijzingen naar de biologische productiewijze in de sector van collectieve maaltijden.

Dat productdossier kan ingezien worden op de portaalsite van de Waalse landbouw :

http://environnement.wallonie.be/legis/agriculture/qualite/AM_restaurant_collective_26_06_2012.pdf